
ANEXO 2

Reflexiones sobre el vía crucis de Cumbe Chontabamba (Bambamarca, Cajamarca)

Hans Meister



Hans Meister: Este es el vía crucis de José Espíritu, don Candelario, tal vez me puede dar sus observaciones.

PRIMERA ESTACIÓN

CANDELARIO CRUZADO: Bueno, las observaciones me parece que están bastante bien. Están tomadas de la realidad, de lo que el campesino vive: la pobreza. En cuanto a Jesús, él compartió su cuerpo y sangre para nosotros, representa pues que aquí la comunidad se reúne y comparte los alimentos, lo que produce la tierra. No sé si en el dibujo se ven papas, cancha, mote, todo lo que en nuestra chacrita produce. A eso también se llama *minga*.

* Las reflexiones de José Espíritu se hicieron gracias al interés de Hans Meister y se contó con la colaboración de Candelario Cruzado y otros catequistas. Hago notar, además, que la transcripción se aproxima al lenguaje oral utilizado por los autores y se ha tratado de mantener la forma fonética de las expresiones (transcripción literal: Luis Mujica Bermúdez)

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

La *minga* cuando se va y ayuda como lo indica... quien techa una casa, todos se van para ayudar en el trabajo, en el techado, colocar las barras, colocar las vigas, tablillas, todo lo que entra en la casa. Antes de que levante la teja hay una persona ya separada, o sea, designada; se dice que fulano que sea el padrino y es el primero que levanta la primera teja. Por decir, cualquier de éstos que levanta la primera teja –no hay en el dibujo–, pero es el que levanta la primera teja, lo pone en cruz acá, tres tejas acá, dos acá; entonces eso es el comienzo y le llaman al padrino. El padrino se encarga de hacer en la tarde la ceremonia, de pedir la bendición o si no una ceremonia especial y las gracias a Dios por la construcción; y después comienza la fiesta y todos comparten con su comida, con su chicha, con sus copitas y con todo lo que hay. Es el cariño de la gente. Entonces las dos partes representan... además el sol que nos ilumina, que nos alumbra.

El primer dibujo que está en la cena de Señor, bueno, hay una diferencia con la cena que se realiza en la casa; es por la razón de que los dos están entre sombreros, lo que quiere expresar Espíritu es que Cristo está identificado con los pobres, con los humildes, con los sencillos, por eso utiliza su sombrero, utiliza su poncho. Inclusive en la mesa utiliza un cantarito, que en la iglesia representa el cáliz de oro. Pues él está utilizando un cantarito que es de la tierra, que es de la misma naturaleza, de la misma tierra que nosotros vivimos. Además, también la fuentecita, a eso nosotros lo llamamos *bateita* y eso es muy diferente de lo que está la patena, que se llama, donde se pone la hostia. Entonces, pero él está concentrado en que Cristo está junto con los pobres, con los humildes, al menos eso es lo que ha querido decir.

Tal vez la diferencia de la mesa que se dice, de su parte original, la diferencia es que hoy para reunirse en la mesa, nos presenta una mesa de madera, a veces se le pone un mantel encima y nos sirve la comida. En cambio, en el campo la gente sencilla, humilde, pues en el sitio, en el patio donde uno se llama, no hay mesa de palo, sino la mesa es el suelo, donde uno se sienta alrededor de dos filas, donde se tiende, se dobla un poncho, se dobla un pañón y se va pisando hasta donde llega la gente. De repente hay 50, 60, 80, 100... a veces hasta 20 metros, es una distancia larga. Entonces es

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

una diferencia entre la mesa de madera que hoy tenemos nosotros con la mesa del campo, es diferente.

JOSÉ ESPÍRITU TAFUR: Bueno, hermanos, en estos momentos vamos a explicar un poco este dibujo presente, el cual representa la Cena del Señor. En la original vemos ahí a Jesús, tal vez con poncho. Podríamos preguntar tal vez por qué Jesús se pone un poncho, por qué aquí está muy distinto al original que está en los libros, en algunas fotos que representa a Jesús, pero aquí vemos a Jesús con poncho...

Me podrías preguntar por qué. Bueno, don Cande ha explicado más adelante, donde esto quiere decir que Jesús se hace pobre, Jesús se hace campesino igual que nosotros, Jesús quiere, escoge lo más sencillo, lo más humilde, lo más chiquito para estar allí. Es lo que representa el primer cuadro, el original. Enseguida don Cande lo ha explicado, esto representa una *minga* donde representa nuestra realidad. Ahora nosotros por ese mismo amor que dio Jesús en su última cena, ahí también ese mismo amor, ese mismo espíritu que él mismo nos ha transmitido, lo llevamos hasta ahora. Donde don Cande ya lo dijo que era una *minga* que lo representa, es también porque es una enseñanza de Jesús que se sacrificó y dio su cuerpo, su sangre a través del pan.

Ahora pues, aquí también tenemos en el mundo nuestro, damos nuestro esfuerzo, damos aquel sacrificio aquella comidita, aquel que nos une; y esta comidita y este trabajo que nos dio don Cande no tiene precio. Aquí no hacemos cuenta de que cuánto vale la comida, de cuánto vale el trabajo, aquí todos es por amor, todo nos une el amor. Nosotros en el campo brindamos nuestro esfuerzo, nuestro trabajito aquí a todos nuestros vecinos; aquí, por ejemplo, representa que esta haciendo una casita. Entonces también el que es dueño de la casita tiene que brindar una comidita y es lo que nos une. Esto significa amor entre nosotros. Eso es lo que Jesús nos ha enseñado.

Y también aquí en el cuadro vemos el sol naciente, eso simboliza que Jesús, a través de su cena, de su última cena, nos da una luz para nosotros y esa luz es la que practicamos hasta ahora, por eso estamos aquí en esta cena, es lo que representa este cuadro.

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

Buenos, eso no más creo, por esta vez podemos decir algo acerca de este cuadro.

SEGUNDA ESTACIÓN

JOSÉ ESPÍRITU: Entonces, aquí estamos viendo las 14 estaciones del vía crucis que antes había pintado. Estamos ya ahora en la segunda estación. En la segunda estación es donde contemplamos la agonía de Jesús. Antes vimos la cena de Jesús como primera estación, ahora la agonía. Pues aquí estamos viendo en el cuadro primeramente las autoridades, pues representan en este cuadro los sumos sacerdotes, los maestros de la ley, donde, en aquel tiempo también estamos resguardados por los militares y ahora también, comparando nuestra realidad, sucede igual.

Y después vemos también aquí a Jesús, que él acude a la oración, también humanamente en aquel tiempo, tal vez, sintió miedo, sintió tristeza; se desesperaba, tal vez, al momento de ser entregado, Jesús sabía que iba a ser entregado. Y se va a un lugar llamado el monte de Getsemaní, donde lleva a tres compañeros, pero los compañeros fueron tan débiles que se quedaron dormidos y Jesús está ahí, lo vemos, orando. Orando al Padre que le ayude. Ese es el original, lo que pasó a Jesús. Ahora vamos a comparar con nuestra actualidad.

También hoy existe aquí en el Perú, especialmente aquí en la provincia de Bambamarca, gente que sufrimos mucho. Y aquel en el cuadro lo he pintado donde representa una carretilla con carga y esa carga es derribada sobre nosotros. Representa a un señor aplastado con agonía tal vez de morir. Y después también vemos un señor trenzando el sombrero. Y ese es nuestro problema que vivimos, donde trenzamos día y noche nuestros sombreros para poder comprar algún granito de comida.

Después vemos también dos niños llorando y esto representa miles de miles que hay tal vez en Bambamarca y también de la nación del Perú; y en muchas provincias hay niños que mueren de hambre. Agonizan de hambre. Vemos a la mamá, una señora con su olla vacía. Vemos también a un señor con su pico en los hombros, donde representa a todos los que sufrimos aquí, para sacar

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

algo para poder desayunar. También hay muchos niños que aquí representan a todos los niños de Bambamarca, flaquitos y desnutridos. Hay muchos ancianos que también sufren y muchas maneras, y esto lo representa aquí en esta estación: la agonía de los pobres. Esa es nuestra realidad. También represento aquí una casita muy pobre que nos representa la vivienda de los pobres. Eso es lo que vemos en esta segunda estación: la agonía de Jesús y también hoy la agonía de los pobres.

También vemos aquí donde, en el original, Judas ya se ha acercado a las autoridades para acusarlo y decirle dónde está Jesús. Judas lo vende a Jesús. Está recibiendo el dinero. Y ahora también, a veces, existen también algunos hermanos que se hacen Judas y tratan de condenar a los dirigentes de nuestras organizaciones campesinas. Eso no más tal vez quería decir por hoy.

CANDELARIO: Un poquito añadiendo lo que se ve en el dibujo es que los señores que representan las sotanas en aquel tiempo no tenían lentes, tampoco tenían corbatas, su dibujo que se presenta en todos los textos bíblicos y en folletos es diferente. Igual también con los policías. Los sombreros son los cascos, eso es un poco la diferencia. Después la diferencia cuando Jesús se pone de rodillas ante el huerto de Getsemaní, pues ha dejado su sombrero a un lado. Entonces, realmente eso se ha tomado de la pura realidad, cuando nosotros vamos a hacer una oración hacia Dios, sacamos el sombrero y ponemos siempre a un costadito, esa es una diferencia. Cualquiera que lo pueda ver tal vez lo pueda decir. Entonces, ahí hay una diferencia. Bueno, eso nada más veía un poquito.

Ahora, este señor que está con la boca abierta con manos extendidas es una cosa impresionante, aplastado... que significa que sólo la cabeza está apareciendo debajo en toda la carretilla, es la que estaba trayendo, que la empuja y encima de ello es porque toda la gente puede representar a éste; toda la gente representa este sufrimiento que la aplasta y la mata, que hoy está gritando. Realmente es cosa impresionante que, tal vez, es muy difícil de distinguirlo, pero eso es lo que significa hoy día y es una realidad. Basta que tumben a un dirigente, a una que está luchando por la vida de los demás, entonces el resto será un poco débil, así como aquí en la

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

presentación de Jesús, con sus amigos, que se van juntos y se quedan dormidos. La debilidad y el solo se van a presentar al huerto de Getsemaní. Eso es poco la diferencia. Y además, también, la diferencia es que Judas se va con su sombrero. ¿Creo que tiene llanques?, en aquel tiempo no había llanques. Eso está siempre representado hoy en esta pura realidad en la que vive y que se viste el campesino. Es una cosa realmente interesante para mí. Eso es más o menos lo que yo quería añadir.

JOSÉ ESPÍRITU: En esta segunda estación, lo que nos hemos olvidado de observar, también dibujé tres jóvenes y esto representa a los jóvenes sin trabajo que a veces nuestras autoridades no se preocupan por los jóvenes que están sin trabajo.

CANDELARIO: Aquí hay un dibujo que está tejido su sombrero; para tejer su sombrero ponemos un poncho o una frazada en el piso, ahí nos sentamos doblando las piernas, no para el descanso. Aquí a su lado hay una jarrita de agua que siempre se utiliza un jarrito, un vasito, lo que sea, con esa agua se humedece la paja para que quede suave para poder tejer los sombreros. Aquí donde está firmado, se dice inclinado, agachado, eso se llama la horma. La horma es de madera, para afianzarse techo y para poder sostener y traer la responsabilidad de poder tejer la paja y está puesta en su sombrero, ese sombrero que justamente está tejiendo. Bueno, algunos sacan el sombrero a un lado, pero ahí está tejiendo su sombrero. Este es un trabajo de mucho sufrimiento. Yo trencé desde la edad de ocho años este tipo de sombreros. He hecho sombreros también yo. Entonces, por eso realmente yo conozco, he trabajado con sombreros. Uno en la tarde llega cansado y a veces uno no puede desdoblarse, porque uno tiene que doblarse para estar encima de la horma. Eso es la explicación de este dibujo.

TERCERA ESTACIÓN

JOSÉ ESPÍRITU: Ya estamos mirando la tercera estación. En la tercera estación contemplamos a Jesús condenado a muerte. En el original, Jesús es condenado a muerte, en esta estación vemos a Jesús

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

ya preso ante las autoridades. Así pasó con Jesús. Aquí vemos ya a los señores autoridades, que están en el anterior cuadro, que están bien resguardados por los policías y sus acusadores, aquí mujeres y hombres presentes ahí, acusando... y Jesús en aquel tiempo tal vez no se usaba como lo atarían, pero aquí vemos a Jesús atado con sogas. Entonces, eso es lo que pasó con Jesús en la original.

Entonces aquí vamos a pasar a mirar lo actual, lo que pasa ahora con nosotros. Hoy muchos de nosotros también somos condenados a muerte. Aquí en el cuadro estamos viendo una corona que representa al poder. De esta corona está el segundo cuadro, que hay un descargue de armadura de bala, donde esto siembra miedo, siembra silencio, siembra humillación, siembra miseria, injusticia, analfabetismo, hambre, desnutrición y muerte lenta.

Esta descarga hacen los de poder hacia nosotros, aquí lo representa este cuadro.

Con este cuadro también representamos mucho de nosotros los campesinos. Y ésta es una realidad que nos ha pasado en el año 1971, donde realizamos un mitin reclamando que baje el costo de vida, que haya justicia, que no se paguen las contribuciones y muchos puntos más se reclamó en este tiempo. Pero, sin embargo, como el poder tiene fuerza, no consiente que nadie les diga nada, nos contestaron con la fuerza armada. Aquí en este cuadro está representando la fuerza armada, donde ellos siembran la humillación, para que todo estemos calladitos, todos los pobres. Esto es lo que representa en este cuadro, una realidad sucedida en el año 1971. Así nos pasó.

CANDELARIO: En este cuadro de la tercera estación es importante el dibujo que representa la parte histórica en el 71, cuando en el campesinado nos organizamos para reclamar los derechos, es decir, cuando una ley decía que todo el campesinado tenía que pagar contribución que se llama la sisa de los predios rústicos; se tenía que pagar desde las gallinas, de las ovejas, del ganado, inclusive de los eucaliptos; porque fueron mandados personal para que ya los enumeren a los eucaliptos, le pongan su número y junto a lo que tenían hacían un censo, prácticamente todo lo que tenía el campesino, para que pague ese tributo.

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

Y como vemos con esta situación hay muchos pobres que realmente no tienen con que alimentarse, entonces yo también fui uno de los que participé en esta organización para poder defender estos derechos y comenzamos a hacer, a pensar la organización a nivel de todas las comunidades que representan al distrito de Bambamarca. Es ahí cuando nos reunimos todos e hicimos un día frente a la municipalidad. Al menos, bueno, se consiguió algo, no me recuerdo si fueron unos cinco, seis, siete u ocho años que ya no se pagó sisa, bajaron las contribuciones. Pero de todas maneras el poder siempre existía, por eso vemos que la corona realmente es la que oprime desde arriba, desde el Estado. En este mitin hubo una muerte, uno de Tallamac, Juan Marín, siempre lo recordamos que él en esa lucha murió. Y este ejército que vino desde Cajamarca para detenernos... son, un poco, los hechos históricos de aquel tiempo.

Bueno, después de este mitin que realizamos, todo el ejército, con un comandante que comandaba el batallón, comenzaron a reclutar a la gente, o sea, a capturarlos. Yo fui el último capturado, después que fue capturaron a Segundo Leiva Campos, a Salatiel Cruzado, que trabajaba con un fotógrafo, y a Sánchez, un campesino de Ahijadero que no recuerdo como se llama, fueron tres de acá que nos capturaron y nos llevaron de inmediatamente a Cajamarca, en de noche. Pero con mucho temor, con mucho miedo. Llevaron en el carro y toditos apuntados, así como nos vemos aquí en el dibujo, como si nosotros estuviéramos acá toditos así apuntándonos a nosotros a cada momento, un poco de luz a los ojos, así para atemorizarnos. Y nos hacían ciertas preguntas: ¿tú has sido el terrorista, tú has sido el comunista hace tiempo? Tú has sido el que trabajó por la iglesia, tú has sido el que ha estado con los curas, así querían hacer declarar. Pero nosotros no decíamos nada. Agachaditos, temíamos más bien que nos disparen. Nos hicieron llegar a Cajamarca y nos encerraron allí, estuvimos en un mes, 10 ó 15 días mas o menos en la comandancia, y en la cárcel pública cerca de otro mes más, total hemos cumplido como dos meses.

Gracias a la iglesia que intervino monseñor Dammert Bellido y la hermana Mensegal, una de las hermanas que yo, realmente,

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

siempre recuerdo –que si la encuentras por ahí la pueda saludar, porque no sé donde está–. Esa era una de las hermanas que estaba tras del comandante presionándole que ahí, que por favor, que lo saquen. Nos dieron algunos abogados para nuestra defensa. Bueno, eso fue la lucha pues por defender más a la gente pobre, a la gente humilde. Nuestra historia de aquel tiempo. Y no solamente de aquí de Bambamarca, había de Chota, inclusive el coordinador de SINAMOS; de Chota había bastante gente, nos encontramos en una jaulita, en un cuartito éramos 10 donde dormíamos juntos, comíamos juntos, conversábamos juntos y también ahí estaba Hans Hillenbrant, al baño lo llevaban con dos cachacos, así no. Dos cachacos al baño y luego lo regresaban y él dormía con seis cachacos en su cuartito, él solito, todos con sus metralletas. No sé por qué tenían tanto miedo. Una cosa rara. Al fin y al cabo nos hicimos amigos con toda la gente ahí. De ahí nos mirábamos cuando jugaban, algunos al patieto... Y miramos por el portón, la gente había un mitin de toda la gente pasando por ahí, cantidad gritando.

El día de las elecciones, prácticamente se dispersaron toditita la policía de ahí de la comandancia a toditos los sitios. Se quedaba solamente uno y cuidaba a los perros. Y nosotros decíamos, pensábamos, como éste está solitito, que pasaría si nosotros lo amarramos y lo envolvemos y después salimos todos... lo malo, después nos cazan por ahí. Teníamos la intención, porque había uno solo, no había nadie más. Nadie más había, uno solo. Pues a todita la policía la mandaron a diferentes provincias, para que resguarden el censo que había en ese tiempo. Y así, bueno, hay muchas cosas que podemos contar, pero eso fue realmente lo principal de lo que nosotros tuvimos por la lucha de nuestra época en defensa de los campesinos, en defensa del pueblo nos organizamos y bueno nos cogieron, pues. Yo fui el último. Yo pensé que no me van a decir nada, yo paseaba, andaba, inclusive para ver a los demás.

Un día llegaron, una noche llegaron a mi casa como veinte policías más o menos. Veinte policías rompieron la casa y me sacaron. Así es (risas). Bueno, vamos añadir un detalle más. Entraron a mi casa los veinte policías, me sacaron, me apuntaban, así me llevaban un par por atrás. Me robaron muchas cosas que tenía en mi

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

casa, los guardias, porque habían buscado por toditos los rincones, me sacaron herramientas, me sacaron, este, ahí tenía desarmador, porque estaba aprendiendo a desarmar radios, a arreglar, se llevaron todo en una cajota chiquita, me lo habían roto, me lo habían sacado, inclusive hasta la escobilla con que limpiaba mi ropa, no lo encontré, lo llevaron y así varias cosas me robaron de la casa. Era terrible... algo así, tenía folletos, folletitos que nos habían dado del trabajo social de la iglesia. Y después, inclusive, había cocinado una olla de tamales, se lo habían acabado toditos, habían terminado, solamente la panca encontramos, se lo habían terminado una olla llenecita (risas). A veces es de reírse, bueno.

JOSÉ ESPÍRITU: Yo también quisiera contarles acerca del problema que tuvimos en mi comunidad Cumbe Chotabamba, en aquel tiempo del mitin de lo que acaba de contar don Candelario. Fuimos cuatro jóvenes que participábamos en la JARC. Los que fuimos yo, doña Dionisia Tafur, Vicente Acuña y... el otro no recuerdo, pero fuimos cuatro, no me recuerdo ahorita de él, quien nos acompañó también. Bueno, coordinamos con el teniente para ir a realizar este mitin, a participar, a realizar este mitin, claro. Entonces, nos fuimos, cuantos de comunidad al menos treinta a participar de este mitin. Y después nos dispararon la fuerza armada. Nos asustamos mucho y después, al tercer día de que pasó el mitin, nos enviaron aquí, el subprefecto de aquí de Bambamarca, un oficio al teniente de mi comunidad.

Entonces el teniente se fue a querer bajar preso acá a Bambamarca para poner, por lo menos, preso a la cárcel; entonces nosotros hemos teníamos mucho miedo pues. Felizmente que yo no estaba ahí, no me habían encontrado y no me agarró, si me encontraba ahí podía poner a la cárcel. Los demás también habían estado en su casa, pero nos se habían dejado chapar, como sería, dónde se escondieran, les dio miedo y estaban perseguido por término de un mes por lo menos. Y el teniente que nos desafiaba nos buscaba, como nosotros eramos sus vecinos le rogamos que no haga eso, que no nos haga poner a la cárcel y así, felizmente, pasó un mes y se quedaron tranquilos.

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

CUARTA ESTACIÓN

JOSÉ ESPÍRITU: Entonces aquí estamos observando la cuarta estación del vía crucis de Jesús. Aquí contemplamos ya a Jesús ante Pilato. Pilato tal vez en aquel tiempo era la autoridad más superior, donde no habían podido arreglar el problema de Jesús. Los sacerdotes, los jefes de la ley, los maestros de la ley lo conducen a la autoridad más alta, más superior en aquel tiempo, que era Pilato. Bueno, ya terminamos de ver la cuarta estación, la original, que presenta el cuadro y se ve a Jesús conducido ante Pilato.

Enseguida vamos a pasar a ver nuestra realidad. Pues hoy también pasa igual que a Jesús le pasó en aquel tiempo. En nuestra actualidad tenemos la ronda. En nuestra ronda pasan cosas muy raras, que a veces no debe ser así. Nuestra tarea de la ronda ahora es eliminar a los abigeatos. Aquí en el cuadro vemos que los abigeatos se acercan a veces a la autoridad para pedirle defensa. Y como existe, a veces, como le llaman, las coimas, el agradito, el pago a las autoridades, algunas malas autoridades también existen acá en Bambamarca. Y aquí vemos donde los culpables le pagan al juez... como condena que los culpables, los malos, somos los ronderos y trata de condenar a los ronderos y los culpables salen libres.

Mientras que los ronderos somos acusados muchas veces de terroristas, de agitadores, de abusivos con las autoridades, de usurpadores de funciones y muchos ronderos son acusados actualmente y son llevados a la cárcel y no hay justicia para nosotros los campesinos. Eso es lo que representa a veces nuestra realidad aquí en Bambamarca, en este cuadro. ¡A ver, don Cande!

Aquí vamos a contar un caso que de verdad había sucedido, esto es de nuestra realidad. En Hualgayoc, en la comunidad cerca de la Cuadratura, donde habían chapado los ronderos, había un señor que practicaba, decían, brujería. Pues lo castigan al señor y después fue muerto el señor y acusaban a los ronderos, que los ronderos lo han matado. Y enseguida han tratado de perseguir a los ronderos y llevándolos a la cárcel acusando que ellos lo han muerto. Pero lo principal es que no se sabe cómo fue muerto el señor.

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

Dicen que tenía por lo menos otra enfermedad, pero a tiempo murió, lo acusaron a los ronderos.

CANDELARIO: Eso fue hace mucho tiempo, en la cuestión de rondas, no me recuerdo si fue hace cuatro años. Dos asesores abogados, Ramiro Díaz del Castillo y el doctor Sol, son paisanos de aquí, bambamarquinos, ellos han asesorado a todas las rondas campesinas. Los dos, pero sucedió una época en que el juez titular se fue de vacaciones y se quedó el Dr. Sol reemplazándolo. ¿Qué paso en este momento? Cuando el toma el poder de juez comienza a capturar a todos los presidentes de rondas de las comunidades. Yo me recuerdo que en Bambamarca eran 39, entre presidentes, representantes de ronda de Llaucán eran como 29, 28 por allí, de aquí de la zona de Frutilla 15, de San Juan de Lacama, bueno, todos los presidentes. Les trajo con orden de captura, acusándoles de que ellos están usurpando funciones, esa no es su tarea, su misión de los ronderos.

Desgraciadamente, en ese tiempo había dado una ley el gobierno, una ley diciendo que la usurpación de funciones justamente no es procedente para los ronderos. Entonces con esa ley, él, después de ser asesor de rondas, empieza a capturarlos. ¿Quién era el doctor Sol?, él es abogado. Ahora también está en Bambamarca, lo he visto que está asesorando la cuestión esa de las minas de Yanacocha, está metido en comité, a veces son gente así, vividores. A nosotros también nos hizo un problema cuando estábamos consiguiendo el terreno para la casa de los... con la hermana Sofía, también nos metió en un problema. Ahí lo vimos como asesor y, bueno, viendo que nos metió trampa, vimos a otro abogado y a él lo dejamos a un lado. Es un tramposo, eso hace daño.

Entonces sigue con las rondas y posteriormente, el otro asesor, que era su compañero, a él lo vimos para que defienda a los ronderos... a Ramiro, que eran los dos amigos. El otro pasó a una escala más superior. No sé cómo se llamaban, pero entonces lo vimos a él; y él fue quien defendió a todos los ronderos, que fue su compañero quien apresaba a los ronderos. Me acuerdo que en la noche, para que no sepa la policía, no sepa el juez, su compañero, en la noche por allá, por la vuelta del puente, nos subíamos en la

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

asistencia y allí nos reuníamos con los ronderos para que el doctor nos explique, nos defienda, para que no sean capturados.

Por fin se logró tener una reunión aquí en el colegio San Carlos, una reunión con toditas las autoridades. Ahí estaba el juez suplente, por supuesto, estaba la policía, estaba el fiscal, estaban toditos los presidentes de las rondas, que los llamaban capturados, y se hizo una asamblea grande, en la cual el doctor sólo sacaba la ley, esta es la ley y así se amparaba, la ley... la ley... entonces no se llegó a ningún acuerdo y se salieron los señores. Realmente, por eso yo digo cómo después de ellos estaba a su lado de los ronderos, asesorando a los ronderos, se va en contra ¿no? Es una situación que yo también me encontré en conflicto, en esta desesperación, cómo los mismos defensores que están a nuestro lado y después se llevan la contra. Es un hecho histórico que sucedió.

QUINTA ESTACIÓN

JOSÉ ESPÍRITU: Entonces aquí nos encontramos observando la quinta estación del vía crucis de Jesús. En la quinta estación contemplamos cómo maltratan a Jesús, realmente. Aquí vemos donde Jesús es maltratado por el gobernador romano, que es Pilato. Donde vemos que Jesús ya es desnudado, ya es quitado toda su vestidura y maltratado cruelmente por militares, por su gente de Pilato. Pilato manda a azotar, a pesar que él tenía el poder para poder liberar y ver la justa razón que no debía ser castigado Jesús, pero Pilato se deja convencer por el pueblo, aunque no tenga culpa, el mandar a azotar a Jesús. Esto es lo que pasó con Jesús.

Y ahora, actualmente también sucede igual en nuestra realidad. Bueno, en nuestra realidad, aunque en este momento yo no he visto cómo maltratan, pero, por muchos es contado esta forma de maltrato a la gente inocente. Por ejemplo, en muchos lugares del país hay gente que son acusados a veces por terrorismo, hay gente que es acusado a veces por narcotráfico, hay gente que son acusados a veces por reclamar sus derechos. Pero, sin embargo, las autoridades mandan a maltratar o maltratan a esta pobre gente sin averiguar bien si tiene la culpa o no. Pero en realidad se ve que esto no debe ser así. Debe de, primeramente, investigar bien las auto-

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

ridades para, desde allí, comprobar si de verdad tienen culpa y castigar o no, y no hacerlo a esta gente igual que a Jesús.

CANDELARIO: Estas fotos que vemos aquí, en la quinta estación, referente a nuestra realidad, esto ha sucedido mucho en aquellos tiempos antes que *haiga* la parte técnica que utilizan los de la PIP, de la policía de investigaciones. Lo tratan de esta manera, lo calatean, lo cuelgan, pero eso no lo sabemos nosotros, no lo vemos, porque tienen un cuarto oscuro, un cuarto secreto donde lo meten allí donde le pegan de la manara que quieran. Lo pisotean, lo latiguean, lo patean, lo trompean. Todo lo que quieren lo hacen para que él declare y a veces la gente, porque no lo peguen, a veces dicen que sí.

Ellos nos cuentan, ya después que salen, después de tres a cuatro años, con temor a que se haya contado y sepa la gente cómo lo maltratan. Pero, de todas maneras se sabe, se sabe, nos cuentan y dicen este es el sistema que utiliza la policía de investigaciones para hacer declarar, aunque sea inocente, porque realmente lo que se ve en el cuadro es que la gente inocente paga por el culpable. Eso es porque las autoridades se venden, se van, le ofrecen plata, le ofrecen dinero. Entonces se hace a su favor de aquel que cometió el delito. Sin embargo, el que no hizo nada, el que es inocente, lo mandaron a la cárcel, lo pegaron, lo masacraron y alguna vez hasta la muerte. Eso es un poco lo que existía en aquel tiempo.

Ahora ya, claro, utilizan, según lo que escuchamos, la electricidad. Una parte eléctrica donde le colocan, entonces, y con eso ya lo hacen declarar. Pero declaran porque no los peguen, porque no los maten. Y algunos no declaran aunque los maten y eso depende de la persona, de su fuerza física que tienen...

En el caso nuestro, cuando nos tomaron presos, nos tuvieron en la comandancia para dar nuestra declaración, nos llevaron a la policía de investigaciones, que se llama la PIP. Allí nos hicieron colocar en un espacio donde teníamos que dar declaración, uno por uno, en fila. Bueno, monseñor Dammert, pobrecito, que realmente ha luchado mucho por nosotros y ha estado encarnado con el pueblo pobre, llegó por las escaleras con su bastoncito y uno de los que estaba ahí cuidándonos, dijeron, ya ves, ya viene

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

el obispo. Ya está el obispo seguramente a abogar por su gente (risas). Ahí es cuando nos dieron unas preguntas. Entonces él ya había recomendado que cuidadito nos toquen, que cuidadito nos vayan a tocar. Realmente a nosotros no nos tocaron, pero ya por la recomendación del obispo, por que estaba allí... Sin su protección seguramente nos iban a pegar, seguramente, estoy seguro, porque ese era su sistema de que tenían de pegarnos, de maltrarnos para que declaremos.

Claro, a nosotros nos consideraros como los intelectuales, que habíamos preparado eso, no puedo negar eso, porque era cierto. Nosotros nos preparamos mucho, nos ayudamos en ese sentido. Así nos denunciaron y así está en los expedientes como los intelectuales del mitin que hicimos. Y por eso que monseñor se fue a decirles que cuidadito que les toquen. No, para que, no nos tocaron. Nos investigaron, nos preguntaron pero no nos maltrataron, para qué, pues. Pero a muchos sí los maltrataron. A muchos sí los maltrataron, porque a veces no hay quien pregunte, quien saque la cara. En ese sentido, así es.

SEXTA ESTACIÓN

JOSÉ ESPÍRITU: Ahora nos encontramos contemplando la sexta estación del vía crucis de Jesús. Aquí en lo original de Jesús estamos viendo ya como lo cargan la cruz a Jesús. Tal vez, volviendo a repetir, en aquel tiempo no fue así, la vestidura de las autoridades, la vestidura de Jesús, la vestidura de los sacerdotes no fue así. Pero, para hacer entender, que Jesús también se repite en nuestra historia, lo hemos dibujado aquí; los militares, cómo usan hoy su vestimenta, las autoridades con su terno, los sacerdotes tal vez con su vestidura de sacrificio y también están acompañando también aquí los señores, que son más valientes que no respetaron a Jesús y ahora, también, en cualquier caso que hay, los señores también están siempre adelante. Vemos a Jesús con su cruz auestas. Puesto su poncho, su sombrero y, tal vez, cuando vamos a cualquier parte llevamos nuestro poncho, nuestro sombrero. Entonces creo que hemos hecho eso, como repito, para hacer entender a la gente de aquí de Bambamarca.

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

Y después pasamos a ver lo nuestro, nuestra realidad, cómo es hoy aquí en Bambamarca. Nosotros también en aquí todos los pobres cargamos nuestra cruz y esa cruz es esta pesada vida diaria que llevamos. Por ejemplo, para nosotros también una cruz es el hambre, la miseria, la pobreza, todo el sufrimiento que tenemos que pasar todos los días, es una cruz para nosotros, es una pesada cruz. Todos los días en el campo salimos a veces con nuestra lampa a la chacra, a veces las mujeres –aunque aquí en el cuadro no representa– también tienen una pesada cruz que también les toca lavar, cocinar, cuidar los animales, criar los muchachos, también es una cruz para las señoras.

Mientras que hay gente que nos obligan a cargar esa cruz, son los grandes que tienen el poder, todo el dinero, toda la economía, pero ellos no son capaces de mirarnos a nosotros que estamos sufriendo, ahora, en esta manera. Eso es lo que representa aquí en este cuadro del vía crucis, que nosotros también cargamos esta cruz. A ver, tal vez don Cande, ayude a observar más lo que hay aquí en el cuadro.

CANDELARIO: Realmente la sexta estación nos hace recordar muchas cosas en la vida. Especialmente quisiera recordar de que estas fotos de los trabajadores, que están trabajando con su pico, cargando su cruz, ya sabemos que eso es sufrimiento. Los que están con su bolsa de dinero en soles, en una parte que dice treinta mil soles y en otro veinte mil soles, son aquellos que ganan un buen sueldazo.

En cambio los campesinos no tienen sueldo, es una gran diferencia que hay. La ciudad tiene muchas comodidades, desde luego, su luz eléctrica, las luces en las calles, está un poquito más acomodada la casa, mientras que en el campo no. En el campo, a veces, en una sola chocita, en una sola casita ahí se duerme, se come, hay conversa y a veces a los animalitos, los cuicitos tenemos a nuestro costadito, nuestro perrito, nuestro gatito... a veces en el campo es así.

Yo me acuerdo una vez, viendo toda esta situación del campo, que a veces no tienen agua, no saben cómo hacer un huerto familiar, unas cuantas hortalizas para poder sembrar, le propusi-

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

mos a monseñor Dammert si sería posible juntar esas aguas porque, por ejemplo, cuando el Cumbe, veníamos por toda esa bajada, se desperdiciaba en el camino, se hacía barro. Sin embargo, las chacras ahí, secándose los maucitos. Cómo se puede utilizar para que esa agua ayude a crecer a las plantas, a regar siquiera esos pastos, al menos para los animales. Entonces, le propusimos a monseñor, diciendo: ¿no se podría potabilizar el agua? O sea, traer en tubos. Trayendo en tubo, haciendo pozos, creo que ahí se mantiene el agua y de ahí se sirve para regar, para los animales. Realmente monseñor nos escuchó y eso fue la primera instalación que hicimos en el Ahijadero, la estación de agua potable. Realmente fue de ayuda para los campesinos, pero a veces se necesita seguimiento para tipo de administración, porque hay problemas también dentro de administración. Se rompe un tubo, uno presta la llave, uno deja pasar el agua para allá, para acá... de hecho ha servido mucho.

Hoy hay grandes proyectos que están haciendo agua potable en el campo, eso una parte. En la otra parte también se están haciendo gestiones para que haya luz en el campo. Ya creo que este trabajo del monseñor Dammert ha tenido mucha resonancia, mucho comenzar para que se continúe, se está continuando. Pero, si podemos observar de esa época hasta hoy, ha habido un crecimiento en la población. Y la población se encuentra casi en la misma situación o a veces peor. Con todo esto que ha hecho el gobierno, el país, que se han aprovechado la gente de toda la plata, el dinero, mientras que el pobre, el humilde, sencillito siempre sigue igual... Digamos, parte de la municipalidad, no les importa a ellos nada. Cumplen sus leyes, nos ajustan más la ley y no es igual para el pobre que para el grande... es lo que dice este cuadro, como lo he visto, en la sexta estación.

En cuanto a los impuestos, a los que se llaman predios rústicos el campesino paga. Por sus tierritas pagan lo que se llama predio rústico, así como en la ciudad se paga los predios por las casas que uno vive. Pero en realidad no hay una información donde el alcalde diga, bueno, el dinero que ustedes están pagando por su terreno invertimos acá en esto, no hay. Una vez, a don Esteban le digo hay que hacer un cabildo abierto cuando estaban instalando el

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

agua potable aquí. Había una compañía que fue enjuiciada en la costa creo, en tres lugares estaba enjuiciado ante el poder judicial, ante el fiscal y sin embargo se reunieron acá, se cerraron con el alcalde, con unos cuantos e hicieron el contrato para hacer la instalación del agua potable. Como se llama “Cuña y Peralta” (?), una compañía que también se instaló en Chota.

Entonces no aceptaron que se consulte al pueblo, se nombró un comité aparte en defensa del pueblo, de que se haga un cabildo abierto y se informe al pueblo y el señor alcalde, a pesar de todo eso, hizo su contrato y se encerraron ahí. ¿Qué pasó después? Comenzó a romperse los tubos en diferentes lugares... Uno venía a la ciudad, roto un tubo por allá, otro por acá, comenzaron a romper, porque la calidad de tubo no era la calidad adecuada para la resistencia. Entonces, justamente, todavía las autoridades del alcalde hacen lo que a él le parece, encerrándose ahí no más con él... es una cosa... Bueno, como le digo... ¿por qué usted no hace un cabildo abierto? Mire usted, informe el pueblo, el pueblo está piteando en contra de usted, que usted no informa, ¿por qué no hace usted una reunión? Usted informa al pueblo. No, dijo, don Candelario, porque tengo miedo y el pueblo estaría encima. Tenía miedo... no, no, no dijo. Tenía miedo.

SÉPTIMA ESTACIÓN

JOSÉ ESPÍRITU: Bueno, aquí estamos contemplando la séptima estación. En la séptima estación contemplamos como Simón Cirineo ayuda a cargar la cruz a Jesús. Jesús en este cuadro lo hemos pintado, va acompañado de mucha gente. Aquí también estamos viendo como azotan a Simón Cirineo. Simón Cirineo también recibe el castigo igual que Jesús. Aquí van acompañado hombres, mujeres, autoridades, sacerdotes, como así nos cuenta la Biblia. Así recuerdo que pasó en la historia de Jesús.

Y después pasamos a observar lo nuestro. Nosotros también, como en la anterior estación, vemos que cada uno cargamos la cruz. Somos obligados a cargar una cruz. Así igual que a Simón Cirineo también hay gente que también, a veces, nos ayudan. Pero en realidad no son los amigos cercanos que nos ofrecen, a veces,

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

aquí cuando hay elecciones, solamente se acercan para darnos el consuelo, para hablarnos bonito, para hablarnos que después va a ser todo cómodo. Pero después se olvidan de nosotros. Aquí, vemos en el cuadro, hay señores que nos están dando la espalda, éstos están bien vestidos de terno, bien a los lentes... Antes de ser elegidos nos ofrecen, nos palabrean bien bonito, pero cuando ya llegan al poder se olvidan de nosotros. Nos entregan de espaldas y se quedan mirando de lejos.

Pero en la realidad, como ya dije, que hay muchos hermanos que se compadecen de nosotros. Y esto tal vez podemos comparar también a Simón Cirineo, que nos ayuda a cargar la cruz. Por ejemplo, hay amigos de Alemania que se preocupan por nosotros, por los bambamarquinos. En mi caso, por ejemplo, yo mismo que yo he pintado estos cuadros, el pintor, ellos son los que me ayudan mucho. Por ejemplo, en caso concreto tengo dos de mis toritos que ya lo he comprado con la ayuda de ellos. Me han hecho algunos créditos ya, me han ayudado económicamente para comprar algunos materiales. Lo terminé de hacer mi casita, vendí mis toritos y ahora nuevamente lo tengo, me han ayudado a comprar. Son casos concretos que se han hecho realidad en nosotros.

Entonces, todos estos hermanos se consideran como a este buen amigo Simón Cirineo que ayudó a Jesús. También, caso concreto, que tenemos los amigos de Alemania, también nos han ayudado. Antes no teníamos agua en la comunidad Cumbe-Chontabamba. Y con la ayuda de la agrupación de Misereor ya tenemos el agua potable en nuestra casa, en un número de 68 familias, en mi comunidad. Pero al resto de las comunidades también tienen agua, son 17 comunidades que tienen también agua. Estos son casos que se dan siempre aquí en Bambamarca, hay también personajes que sí nos ayudan, así como Cirineo ayudó a cargar la cruz a Jesús. Esto no más, a ver tal vez si don Cande nos ayuda un poquito más.

CANDELARIO: En cuanto a los términos, porque son términos que siempre utilizamos en el campo. ¡Hermano, dame una manito mañana para ir a mi chacra! ¡Dame una manito para mi yunta! Quiero darte la mano para el día y siempre es esa costumbre; y ese

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

signo, realmente, no significa dale la mano: ioiga, cómo éstas!, sino significa ayudarle un día, en el trabajo, ayudar en la chacra, ayudar en la yunta, ayudar a cargar palos, ayudarle, eso es “te doy la mano”. Y eso está relacionado con Simón, que le da la mano a Jesús cogiendo la cruz, ayudándole. Hay mucha gente, también ahora, que nos da la manito, nos damos la mano unos a otros y eso tiene la relación con la ayuda mutua en común. Eso parece ser individual, pero uno le da la mano a uno, luego al otro, luego al otro. Y así uno lleva un recuerdo de una manito, de otra manito y así se formamos un grupo; y se forman las comunidades y realmente tienen fe, mientras que los otros que están en el poder, que se creen más superiores, que ganan buena plata, ganan más sueldos, tienen mejores comodidades, nos dan la espalda. Si no le pidieran no lo dan, no me lo dan. Alguno sí, como el samaritano.

OCTAVA ESTACIÓN

JOSÉ ESPÍRITU: Bueno, aquí ya estamos contemplando, en el presente cuadro, la octava estación. En la octava estación contemplamos a Jesús agotado, caído, debajo de la cruz. De tanto sufrimiento, golpe que le habían dado a Jesús, Jesús cae al suelo sin poder levantarse. Y aquí contemplamos que las mujeres lloran por Jesús. Entonces, aquí vamos a ver que Jesús les contesta de ver que están las mujeres llorando, les contesta: mujeres de Jerusalén, no lloren por mi, sino lloren por ustedes mismas. También vemos aquí muchos de los que están en su contra, aquí acompañando, los militares, las autoridades, los sacerdotes. Al otro lado de la cruz ya el demasiado peso lo ha agotado a Jesús.

Enseguida vamos a pasar ya a relacionarlo, a compararlo, con nuestra realidad actual. Como Jesús les había dicho: “Mujeres de Jerusalén, no lloren por mí, lloren por ustedes mismas”. Y ahora estos lloros de la mujer se están repitiendo ahora. Aquí en el cuadro contemplamos el desprecio a la mujer. La mujer es la que sufre, en realidad más que los hombres, porque para la mujer no hay ni un minuto de descanso. A veces le toca lavar, le toca cocinar, le toca criar a los animales. A veces, muchas veces ayuda a trabajar en la

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

agricultura a los hombres. Y esto representa aquí la señora en su trabajo con la cocina. Los hombres, se quedan en la casa, nosotros con tal de agarrar nuestra lampa los hombres, y hasta luego y volvemos a veces a pedir comida, a pedir la merienda, el almuerzo, el desayuno, pero sin tener en cuenta cómo sufre esa mujer para hacer todas estas tareas que hay en la casa. Es un caso, que la mujer sufre... por eso Jesús les dijo lloren por ustedes mismas, por el sufrimiento de ustedes mismas.

Otra cosa, también nosotros vemos aquí en el cuadro mujeres despreciadas por los hombres. Al principio la mujer no fue valorada. La mujer no valía para participar en la reunión, la palabra de la mujer no la tomaban como importante. Por eso representa aquí al comienzo la mujer despreciada; entonces, la mujer no sirve para una reunión. Y eso sucedió y muchas veces ahora también existe todavía en algunas partes: las mujeres despreciadas.

Al comienzo, antes de los treinta años de monseñor José Dammert, también, aun la misma iglesia, los mismos sacerdotes también, que lo representa acá, hacían creer que la mujer es mucho pecado: subir a la iglesia, entrar a la iglesia, subir hasta el altar mayor. Mucho pecado la mujer que llegue hasta donde hace la misa el sacerdote. Y ahora también parece que se está repitiendo la misma iglesia, dando miedo a las mujeres, que se está retrocediendo al tiempo de antes. Entonces... hay un sacerdote que está con su Biblia y les dice, hijas, confiesen sus pecados para que vengan a la iglesia; este lugar es muy sagrado. Entonces estos casos se están repitiendo en la Iglesia actual.

Después, también vemos en el presente cuadro, estamos viendo las señoras formando cola. En nuestro lugar, por ejemplo, existe la organización de mujeres, pero algunas ya se pueden defenderse mientras que otros grupos todavía son engañadas por los grandes, que tiene poder para, todavía, seducir a las mujeres. Por ejemplo, hay grupos de vaso de leche, hay grupos de comedor popular. Hay grupos que son ayudados por el concejo, por algunas instituciones gubernamentales que están aquí en nuestro distrito. Y las cogen, sencillamente, inocentemente para dar su voto por ellos.

Hay personajes, por ejemplo, como candidatos para alcalde o tal vez para regidores o para congresistas y estos vienen a grupos

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

de mujeres para coger, para decirles que si no votan por ellos les quitan, les cortan el vaso de leche o les cortan el comedor. Entonces esto representa una realidad en nuestra región de Bambamarca. Y aquí, la última partecita que vemos en el cuadro, también la mujeres, como usamos la palabra aquí en Bambamarca, la mujer engañada, madres solteras. Muchos hombres, a veces, de nuestra clase también, se burlan de la mujer. A muchas personas mujeres, muchachas, aparecen con bebe y nunca son reconocidos los hijos por los padres. Creo que yo no quisiera ver esta realidad y por eso he pintado este cuadro en este momento. Tal vez se cumple lo que Jesús dijo: “Lloren por ustedes mismas y no lloren por mí”.

CANDELARIO: En la foto que vemos de la octava estación, en el cuadro de Jesús con la caída que lleva él, con la cruz en sus hombros, realmente la gente más sencilla, más humilde esta debajo de la cruz, como María Magdalena y que esta debajo de la cruz. Justamente Jesús está todo al lado de los pobres, mientras que los que están en su atrás tratándole mal, pegándole, se van la gente que tiene el poder, la gente que dictan las leyes, que se van contra. Si Jesús está con los pobre, con todo se van contra Jesús, contra los pobres, se van atrás. Con su ropa diferentes, que ya lo conocemos bien, eso es el sentido. Y todo el peso de la cruz, que la cama de Cristo, en la cama donde el durmió, pero después resucitó, está con los pobres.

NOVENA ESTACIÓN

JOSÉ ESPÍRITU: Ahora nos encontramos contemplando la novena estación del vía crucis de Jesús. En esta estación contemplamos cómo crucifican a Jesús. Aquí vemos como no se compadecen aquellos que ríen de dar muerte de cruz a Jesús, a pesar que él está todo ensangrentado, pero ellos son tan crueles que crucifican a Jesús. Ahí también están los sacerdotes, ahí están los maestros de la ley, están los militares, tal vez también para repartirse su ropa. Pero ellos, sin lástima, ya tienen colgado a Jesús en los clavos. Entonces, vamos a pasar, eso fue lo que pasó con Jesús, la realidad de Jesús.

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

Y ahora vamos a pasar a mirar nuestra realidad también, ahora se compara, se repite parece la historia de Jesús. Antes, en tiempo de Jesús, utilizaron tal vez una cruz para crucificarlo, así es su costumbre, pero ahora ya no se usa una cruz para crucificar a la gente, sino más bien se utilizan otros métodos. Por ejemplo, usan los grandes la Biblia para dominar al pueblo, para humillar al pueblo. Hay muchas sectas aquí en nuestra provincia de Bambamarca, las cuales engañan a la gente, que si no se arrepienten de sus pecados van a ir al infierno. Hasta en la misma Iglesia católica también humillan a la gente, diciendo que si no confiesan sus pecados, no se reconcilian ante Dios, van ir al infierno. Así también de esa manera nos dejan pendientes en una cruz, pendientes de la religión, pendientes de las iglesias y no tenemos ya quien nos dé un camino de aliento. De esta manera también crucifican a los pobres en esta actualidad.

Pero hay muchos cristos también que quieren vencer. Hay muchos, ya que la rondas especialmente nos hemos convencido, hemos experimentado el engaño de los que quieren dominarnos, en particular, por ejemplo, los candidatos a la alcaldía, los candidatos a regidores, que tanto mencionábamos antes. Ahora ya hay muchos dirigente ronderos convencidos, experimentados del engaño, alzan la voz de protesta diciendo que vamos a vencer a ese tipo de crucificación, de que nos crucifiquen a través de la humillación, a través del miedo, a través de las armas que dan miedo. Y esto creo que con nuestra organización de ronderos, ojalá, poco a poco vayamos a vencer, a triunfar, a buscar aquella salida que también nos humilla, nos cuelga con el miedo, con la humillación, a través de las iglesias. Esto no más, tal vez.

CANDELARIO: Lo que quería decir es que Jesús es el centro de nuestra vida, que está, justamente, a lado de todos los pobres. Pero vemos dos ladrones que están a su costado, que están también clavaron en la cruz. También han sido gente que, realmente, han podido estar al lado de los pobres; seguramente tienen su historia, por eso están al lado de Jesús, aunque en las declaraciones uno, bueno pues, tiene confianza, otro no tiene confianza. Para nosotros hoy realmente que está fresco con este cambio de Estado, cambio de

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

gobierno, para mi representaría... y la comparación, de las sectas, de los que tienen el poder en el gobierno. Vamos a suponer que fuera, en este caso, que ha sido Montesinos y Fujimori, los dos personajes que se han llevado todo el dinero de los pobres, todo el dinero del país, inclusive vendiendo las empresas, vendiendo todo lo que tenía el país, para ellos. Mientras que los pobres nos hemos guardado marginados, nos hemos quedado, en otras palabras, sin nada.

Pero, con el poder de Dios, con esta iluminación de la cruz y con este espíritu tiene que significar algo de la cura de pureza que nos hace a nosotros también, nos ilumina para poder nosotros también tener ese fe y luchar contra este poder. Ahora que he mencionado, hay muchas organizaciones que están, estamos, frente a toda esta opresión. Ya con la contaminación de las minas, ya a veces por las autoridades que hacen injusticias, hay mucha gente sencilla que se va a pedir cuando a veces tienen problemas de familia y familia por su hijo o por su hija. Entonces, estamos siempre por el lado para apoyarle, darle la mano y hacer que le hagan justicia.

Creo en que todo este sector está vinculado con lo que Jesús está al lado de todos que definitivamente merecen justicia. Pero no hay que escapar, que siempre estarán a lado los poderosos, siempre estarán ahí enfrentando con nosotros, tratando de decir, bueno, ahora en estos momentos son terroristas porque es un término que utilizan... porque cualquier protesta que uno haga, que uno diga, ya, ese es un terrorista, te tiran con el dedo. Para eso están las autoridades por acá. La misma iglesia, la misma Iglesia está cambiando... por ahí va. Es interesante.

DÉCIMA ESTACIÓN

JOSÉ ESPÍRITU: Ahora nos encontramos observando la décima estación. En la décima estación contemplamos cómo Jesús perdona al ladrón. Uno de los ladrones, estando él también castigado, le dice a Jesús que, si de verdad tú eres el Cristo, el hijo de Dios, sálvate a ti mismo. Entonces, aquí se ve que este personaje era culpable, pero con el castigo no se humilla, mientras que el otro estaba a su lado y le dice: nosotros con justa razón estamos castigados. Pero el hijo de

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

Dios no ha hecho nada. Entonces creo que eso es lo que pasó en la historia de Jesús. Y también aquí yo lo he pintado que, y hasta ahora se ve nuestra realidad, que cuando a Jesús le condenaron inocentemente, sin tener culpa, le tienen aquí colgado con clavos de pies y manos. Mientras que los otros no están con clavos aquí, solamente están amarrados.

Entonces eso a veces pasa en nuestra actualidad también. Por ejemplo, en nuestra realidad, vamos a pasar al momento de nuestra realidad, que es lo que pasa con nosotros mismos. Hoy con nuestra organización de la ronda también se presentan problemas. A veces hay problema por acusaciones, falsas acusaciones. A veces hay problemas porque hay pecado de verdad. Pero la ronda trata de buscar la solución para este tipo de problemas.

A veces, en la ronda, en nuestra actualidad, cuando encontramos a un hermano culpable, ya sea, por ejemplo, con alguna cosa que ha robado o algo malo que haya cometido, por pelea o por alguna calumnia, la ronda trata de solucionar este problema. Cuando hay un culpable, entonces, por primera vez todavía se aconseja, por segunda vez a veces también se aconseja y cuando hay por tercera vez a veces se sanciona con unos latigazos. Pero después queda perdonado a este hermano que haya cometido algún error. Hay muchos en la mayoría de nuestras organizaciones, somos capaces todavía de reconocer algo malo que hayamos cometido. Somos todavía nosotros más conscientes de las cosas malas que *haigamos* cometido. Y por eso aquí estamos seguros que Jesús nos perdona, nuestro Dios y entre nosotros también nos perdonamos.

Mientras que si cae el problema en uno que sabe bien, que se cree ser muy capacitado, estos no reconocen por más malas cosas que hayan cometido, no lo reconocen. En este caso que sucedió también en una autoridad grande de la ciudad, no es capaz casi de reconocer sus errores. Pues así, esto es lo que representa este cuadro. A ver, don Cande, que nos ayude un poquito más a poner alguna idea.

CANDELARIO: José Espíritu, quisiera hacer una pregunta. ¿Por qué has puesto todos los soldados aquí, toda gente militar al lado

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

de Jesús, que están crucificando y al lado de los ladrones? Nos podrías decir... yo sé que tu tienes algo interesante.

JOSÉ ESPÍRITU: Bueno, yo lo pinté de esta manera es por motivo de que estos soldados que están aquí son los que resguardaban a Jesús. Y aquí está solamente los soldados porque los soldados no consintieron en ningún momento para que se acerque otra gente algún personaje que quería visitarlo y a veces, también, la gente mientras iban y venían había momento que estaba totalmente abandonado Jesús, pero bien resguardado por los soldados. Es por eso en este cuadro se ven solamente los soldados y a Jesús, es un resguardo no más.

CANDELARIO: Muy interesante tu exposición. Claro, en esta situación siempre se da. Hoy, por ejemplo, si a una persona lo cogen las autoridades, la policía lo llevan ante el poder judicial, ante el fiscal, entonces a los familiares ahí está la policía, te sacan afuera, solamente están resguardando las autoridades, para declarar o hacerlo declarar, mandarlo a la cárcel y castigarlo. Por eso en el cuadro vimos que lo castigan, lo pegan, pero nosotros no lo vemos, porque la policía está ahí para retirarnos, a veces a culatazos con el fusil, a veces a pencazos con su fuate, no nos deja acercarnos.

Creo que este cuadro también significa que no dejaron que vayan a ver a Jesús hasta que lo claven, hasta que lo pongan ahí en la cruz, inclusive con los dos ladrones... La pobre gente, entonces, apedreados, pateados, golpeados atrás y eso siempre es así, actualmente es así, igualito. Igualito aquí en la actualidad. Seguimos también con este sistema que no nos dejan ver cuando llegan nuestros familiares antes las autoridades, ante el juez. No sabemos qué le dicen, qué le tratan, qué le hacen, la policía está para pegarlos. Más o menos quería preguntarle la diferencia que ha puesto.

JOSÉ ESPÍRITU: Hay que, por lo menos en mi caso, por la pobreza, no puedo hacer mi sombrero, entonces, ahora tengo que usar una gorrita. Hay muchos casos diferentes que algunos llama-

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

dos ya no se puede conseguir un sombrero. Es lo que representa aquí en este cuadro.

CANDELARIO: Tú tienes la habilidad... realmente un sombrero que está bueno cuesta caro. Un sombrero de estos, bien hechos ¿cuánto está costando hoy? Un sombrero.

JOSÉ ESPÍRITU: Un sombrero está 200 a 250 soles...

CANDELARIO: Ya, y un gorrito de éstos que está puesto, ¿cuánto cuesta?

JOSÉ ESPÍRITU: A seis o siete soles estará.

CANDELARIO: O sea, que hay una diferencia en el precio. Entonces, es por eso que hay mucha gente que ya no utiliza el sombrero, más bien su gorrito. Es por el precio. Es por el precio que cuesta, o sea, por la necesidad del pobre, que ya no tiene con qué comprar. Porque lo natural es hacer estos sombreros. Gracias Espíritu, ha sido interesante la observación.

Creo que no me equivoco, que escuché el perdón que se perdonan entre los ronderos cuando a veces esos se encuentran en un robo. Por ejemplo, eso sí he escuchado en San Antonio: Neptalí lo sabe más. Había uno que robaba, robaba y robaba. Creo que lo pescaron dos o tres veces y le dieron pues su *fuetiada*, como era de costumbre, y después le aconsejaron: oye, deja de robar, deja de robar, ya no robes. Tenía su chacrita, pero después, posteriormente, con los consejos, con la ayuda pidió perdón. El dijo perdónenme, yo voy a cambiar. Y se convirtió en un buen rondero y en un buen dirigente. Ya creo que esto nos enseña Jesús, de que nos perdonemos porque, a veces, por falta de diálogo, por falta de conversación, por falta de hablar de verdad, nosotros no nos abrimos, pero si nosotros realmente nos pedimos perdón, creo que Dios está para perdonarnos y nos perdonamos entre todos. Pero creo que perdonarse un pobre con un rico nunca lo vamos a hacer...

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

DECIMOPRIMERA ESTACIÓN

JOSÉ ESPÍRITU: Ahora ya nos encontramos observando la décima primera estación. En la décima primera estación contemplamos como Jesús nos entrega a María como a nuestra madre. Jesús, en momentos antes de morir en la cruz, encarga a su madre entristecida hacia nosotros. Por eso le dice, en la agonía que estaba Jesús, en momentos de morir, le dice a su madre: mujer, ahí tienes a tu hijo, y al discípulo, que era Juan, le dice: ahí tienes a tu madre. Eso es lo que pasó con Jesús, en la historia con Jesús. Ahí también estamos contemplando que los dos culpables que estaban a su lado, como dije antes, ellos no están crucificando, todavía están con vida, pero Jesús es el que muere. También se encuentran ahí las autoridades, algunos que se acercaban a él para mirarlo y ver qué fin tenía. Eso es lo que pasó con Jesús.

Pero después vamos a ver en nuestra realidad por qué nos dice Jesús ahí tienes a tu madre y a María a su madre le dice ahí tienes a tu hijo. Entonces, con esto Jesús ha querido dejar a nuestro cargo a María, para nosotros ver a María y confiar en ella y esperanzarse en ella. Y las cuales, yo en realidad, le he pintado así, es que porque en nuestra vida tenemos a la mujer que representa a María. Es la mujer que Jesús nos ha dado, nos ha encargado, pero muchas veces nosotros, en la realidad, algunos no tratamos bien a María, a la mujer que Jesús nos ha encargado.

María es la que está entristecida y así también hoy hay en nuestra realidad muchas madres que por su hijo ellas se acaban la vida. El hijo... pero ella tiene que seguir siendo la madre y mucho se preocupa por él. Y como aquí vemos, en el cuadro, una mujer con sus dos niños, esta mujer les cría a sus hijos desde pequeños, desde que nacen. Ella, si es posible, da la vida por sus hijos. Esa es una regla que cualquier madre lo hace y nosotros como padres, a veces, no tenemos esa capacidad de dar tanto amor a nuestros hijos.

Pero mientras, a veces existe todavía hasta ahora muchos esposos que no valoramos todavía nuestra esposa. Lo vemos muy diferente, lo vemos parece que fuera una persona más débil, una persona que vale menos que los hombres. Y hay muchos casos que

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

hasta ahora que muchos esposos maltratan a las esposas. Mientras ellos, a veces, los hombres nos creemos muy valientes, el jefe de la casa, creemos que al casarnos con ella ya lo consideramos como si la hubiéramos comprado a la esposa, y hacemos los que nos da la gana con la esposa. Hay muchos casos en nuestro medio, todavía, hay muchos esposos, así de esta manera. De esta manera también entristecemos mucho a esta pobre madre, que también es igual que la madre de Jesús, que ella se preocupó mucho por nosotros y nosotros no le recompensamos.

También estamos mirando acá en este cuadro nuestra realidad, a veces existimos hijos que a nuestra madre le abandonamos. Aquí vemos una mujer llorando, pero los hijos ya le están dando la espalda. Los hijos a veces se van al paseo, se van a la calle, a veces se van a la costa, así lo vean a su madre llorando, así ellos ya no se compadecen. Y de esta manera también estamos dando muy maltrato a esa pobre madre que Jesús nos ha encargado. Nos ha encargado especialmente nuestra madre, nuestra esposa.

Hay otra manera que la pobre madre también sufre y está a nuestro cargo, a veces hay muchos esposos que dejan a la madre en la casa por salir a emigrar a otros sitios, sin comida, sin comer nada. Hay muchos que no se preocupan por la madre de sus hijos. Los niños piden comida, la madre no sabe, no tiene nada que dar y se pone a llorar junto con los niños. Hay muchos casos también, por ejemplo, hay madres abandonadas que ahora son solamente madres, pero no recibe apoyo aquella madre, ya sea por el esposo, ya sea por las autoridades del lugar y también por las autoridades del pueblo. No hay recompensa para aquella madre.

Aquella madre, a pesar que Jesús nos encarga, pero no le tenemos en cuenta a eso. Por ejemplo, mucho se habla ahí en el segundo día o segundo domingo de mayo, se habla del día de la madre, pero esto solamente por el aire, por las emisoras, por el periódico, por medio de comunicación se lanzan palabras: "feliz día, mamá", pero, sin embargo, a ella no se le hace llegar nada. Y esto es lo que representa aquí, en este cuadro, no se hace nada por la madre que nos ha encargado Jesús mismo. Entonces, aquí vemos que por los medios de comunicación también vemos que uno

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

está... él esta también bien gordo, habla palabras bonitas para la madre, pero solamente palabras, pero no hace nada por aquella madre que Jesús nos ha encargado. A ver, don Cande, nos ayuda un poquito más.

CANDELARIO: Lo que quería decir es que este cuadro nos hace mucho recordar de toda la situación de la sociedad, en la cual nosotros vivimos. Toda esta opresión que hay, a veces, depende de las autoridades que no han querido entender de lo que Jesús nos dijo. Lo que Jesús le dijo a san Juan: ahí tienes a tu madre y qué le dice a su mamá, ahí tienes a tu hijo. Ese encargo, Jesús le encarga, mucha gente hoy no lo entiende, no lo comprende o no lo quieren hacer. Con estas palabras, Jesús, a pesar de que él sufrió la muerte, la crucifixión, los azotes de los poderosos, encarga a su amigo más íntimo que es Juan y a su madre para que nosotros nos veamos a nuestra madre como a la virgen y a la madre de Jesús. Y ella como a nosotros, como hijos de Jesús, o sea, una unidad. Y eso es cosa muy importante que nos está mostrando esta foto.

HANS: María no representa solamente a la madre de Jesús, sino también a todas las mujeres.

CANDELARIO: A todas las madres. Jesús encarga a la madre como si fuera la madre de todos. Y Juan como si fuera el padre de todos. Esa pareja, como muestra de que nos veamos los unos a otros, que no despreciamos a la mujer ni a los hombres tampoco. Y vivamos una familia, como debe ser.

Creo que toda esta situación que vive nuestro país y el mundo entero, el factor que más perjudica es el factor económico. El que tiene más plata aplasta al que no tiene. Y eso, creo, es una de las cosas más graves en el país y en el mundo. Por supuesto, en todas las familias también. Ya tiene un poquito de plata, ya no... hasta lo dejan de lado a uno. Ya no, señor, se acabaron los amigos, se acabaron las amistades, porque están un poquito más arriba. Por el poder económico. Al menos eso lo entiendo así.

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

DECIMOSEGUNDA ESTACIÓN

JOSÉ ESPÍRITU: Ya nos encontramos observando la décima segunda estación. En la décima segunda estación contemplamos como Jesús muere en la cruz. Entonces, aquí vamos observando a Jesús, ya ha dejado de existir colgado en una cruz. También se encuentran ahí los dos soldados, pecadores, policías, resguardando ahí. Y de ver esto, mucha gente tuvo lástima, se entristecieron, en principal tenemos ahí algunos amigos que miraban solamente desde lejos y Jesús así termina en la cruz su vida.

Aquí en nuestra realidad también he pintado casos que en verdad suceden. Ahora, en verdad, ya no... ya dijimos antes que no usan una cruz para matar. Ahora, lo que se usa para matar es las armas. Hay casos que sucede aquí en nuestra provincia de Bambamarca, se creen dueños de la vida y matan a muchas personas, como se ve aquí en el cuadro. En aquel tiempo también del mitin hubo un muerto y ahí también fue muerto por los militares. Y eso representa en este cuadro, en 1971. Fuera de este caso hay muchos casos también que por algún problema que tengan entre compañeros, o a veces cuando uno reclama sus derechos, también así desafían a matar a los que reclaman justicia. También están matando a puñaladas. Bueno, hay muchas formas, muchos casos que se está dando en nuestro distrito. A ver, don Cande, usted que conoce otros más casos, puede decirnos.

CANDELARIO: Bueno, en realidad esta foto me hace recordar el año pasado, el ante año pasado, éste que está matando con su cuchillo, aquí en la misma ciudad todos los domingos había gente, se punteaba con cuchillo. Claro, tenían sus ciertos problemas en su casa, en su familia. Pero entonces en el pueblo ahí era el desafío, era la venganza. Se esperaban por las salidas y se empezaban a puntear. Es una realidad... que fue muy atroz y nos preocupó y nosotros también fuimos a las autoridades, a la policía, al fiscal, para ver cómo se podrían tomar medidas. Y hace dos años más o menos, también mataron en la plaza de Armas de un balazo. Hace tres años mataron allá en una... más arribita de mi casa también mataron de un balazo. Estos son casos que se dan, pero éstos son

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

ciertos problemas que vienen, a veces, de familias, no tanto de la sociedad.

En fin, lo que quisiera resaltar es, por ejemplo, no solamente nos matan con fusiles, no solamente nos matan con el cuchillo, sino ahorita, en este momento, nos están matando con el envenenamiento del medio ambiente, por ejemplo. Esto puede significar la contaminación de las aguas, que están contaminando las minas. Están matando primeramente a las plantas, segundo a los animales. Por ejemplo, aquí en el río de Llaucano, el año pasado han muerto dos mil truchas, la segunda vez; la primera vez han muerto mil y pico de truchas. Realmente son proyectos que vienen a dar la mano, a ayudar a aquellas mujeres, así como vemos a este grupo de mujeres aquí al lado de Jesús, para que ellas puedan administrarlo esas lagunas con sus peces, para que puedan de esto comer, alimentarse y de una parte vivir.

Sin embargo, las minas con su contaminación han muerto un total. Por eso también se para, se protesta contra las minas, para que lo devuelvan, hasta ahorita nunca te hicieron caso de nada. Más bien ellos dijeron que no son los causantes, que los causantes son aquellos que administran las pozas de agua, que no lo llevan bien administradas. Es por falta de orientación técnica. Te das cuenta cómo son los poderosos, cómo son los que tienen el dinero. Entonces, con eso están también matando, ellos no solamente matan con arma, sino también con la contaminación de la mina. Y ¿cuántas enfermedades también están apareciendo hoy también en la actualidad? Realmente, ni los médicos lo pueden detectar qué tipo de enfermedades. Inclusive en el agua, si nosotros dejamos el agua allí en vaso y lo juntamos queda abajo todo el aserrín. Cuántas veces nos han hecho recoger el agua para llevar a Lima a los laboratorios y han salido comprobado que sí. Pero, con los comités, con los diálogos que hay con las autoridades, al fin y al cabo, dicen que no hay nada, que no son cosas graves. Entonces, por ahí nos están matando. Eso es lo que un poco he querido agregar en cuanto al cuadro que nosotros estamos observando en la décima segunda estación del vía crucis.

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

HANS: Interesante, este paisaje no contiene nada de verde, no es fértil, es totalmente desierto. Esta envenenado, contaminado...

DECIMOTERCERA ESTACIÓN

JOSÉ ESPÍRITU: Ahora estamos contemplado la décima tercera estación. En la décima tercera estación contemplamos como entierran a Jesús. En aquel tiempo, en la historia de Jesús, ya vimos que Jesús había muerto, todos ya le habían abandonado. Pero, como existía la tradición de que siempre a los muertos se debe enterrar y, hasta ahora existe esa tradición, se debe enterrar, en aquel tiempo hubo un hombre llamado José de Arimatea, aquel hombre que recibió el cuerpo de Jesús para enterrarlo.

Bueno, yo lo he pintado aquí para dejar entender a la gente en la misma costumbre como se hace hoy, en aquel tiempo tal vez así no fue de esa forma, me parece que no existió un ataúd para enterrarlo. Tampoco usa, como dijimos antes, la misma vestidura. Aquí se ve en este presente cuadro a Jesús, el entierro de Jesús en un ataúd. Y también, un poco, me apegué a la Biblia y lo dibujé enterrándolo en una cueva, en un hueco, en una roca. Y ahí también contemplamos que las mujeres no fueron las que abandonaron totalmente hasta en el entierro, están allí las mujeres. Su madre, sus amistades que a él lo conocían. También vinieron muchos amigos para enterrarlo.

Y después pasamos a ver nuestra realidad también, que ahora nos pasa igualito. Jesús también quiso participar de la muerte. Entró totalmente en la humanidad para ser enterrado. Se hizo carne humano, descendió hasta la sepultura y ahora también, en nuestra realidad, todos estamos con el destino de morir; todos los que estamos ahora, en la historia de la vida, participamos todos en la muerte.

Hablamos de que en nuestra realidad vemos enterrando a un muerto. Estamos observando un cementerio, como los enterramos hoy. Pero también contemplamos allí un señor con bastante dinero o también representa con una cosecha de dinero, y también representa un señor que es bastante estudiado y vive en su oficina,

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

ni aun con ser así se salva de este sepulcro. Tampoco este señor que tiene bastante plata tampoco se salva del sepulcro. El campesino, el que trabaja también no nos salvamos del sepulcro. Todos caminamos a ese sepulcro, hasta Jesús mismo quiso participar de este sepulcro.

Pero también esto nos hace pensar en los problemas que ahora existen. Por ejemplo, hay muchos hombres, muchas iglesias que dicen ser los legítimos y cumplidores de la ley de Dios. Los legítimos y verdaderos seguidores de Cristo. ¿Cuál de estos serán los que, en verdad, han cumplido? Hay muchos pastores que dicen esta es mi iglesia y es la que salva. Hay muchas y hasta la misma Iglesia decimos esta es la verdadera Iglesia. Y así de esta manera los cristianos estamos divididos. Hay muchas iglesias hoy. Y ¿cuál será la que da el auténtico ejemplo de Jesús? ¿Cuál de las iglesias o cuál de los personajes, entre nosotros los católicos, nos preguntamos aquí, que damos el auténtico ejemplo de Jesús o que entregue su vida por amor a los demás?

Bueno, eso es lo que quería buscar esta reflexión: ¿cuál será el auténtico cumplir de este mandamiento de Jesús? De este verdadero ejemplo de Jesús, ¿quien se entrega su vida por los demás?, ¿quién se sacrifica ahora por los demás?, ¿cuál de las iglesias, de los pastores, de los sacerdotes, de los laicos? Esto es para reflexionar, para pensar, ¿quiénes somos los auténticos discípulos de Jesús? Para hacer una pequeña reflexión para que escuchen este mensaje y vean este cuadro, para pensar un poco sobre la muerte y la sepultura de Jesús.

CANDELARIO: José, quisiera hacerte una pregunta. Tu dijiste que la muerte de Jesús, el cuadro le he hecho apegándote un poco a la Biblia. Es interesante el hueco, más o menos, que es el texto de la Biblia... pero aquí te quisiera preguntar. En realidad dicen que lo envolvieron en una sábana, ¿por qué utilizaste el cajón, el mismo que utilizamos hoy en la actualidad? ¿Algo nos podrías decir? ¿Como para qué fue?

JOSÉ ESPÍRITU: Yo me refería, en cuanto me apegaba a la Biblia, porque en la Biblia se tenía que cavar un hueco en la peña y

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

por eso yo he dibujado aquí, tal vez, una piedra para cavar un hueco y allí enterrar a Jesús. En cuanto el cajón, bueno, eso no está relacionado a la Biblia. La Biblia no dice que lo pusieron en una urna, sino lo envolvieron en una sabana para enterrar. En cuanto a la sepultura, sí.

CANDELARIO: Bien, Espíritu, es interesante. Para representar un poco debe notarse que Jesús sigue siendo el mismo que se sienta en el cajón. Ahora, otra pregunta. En nuestra actualidad, cuando nosotros llevamos un cadáver a sepultarlo, siempre vamos de negro, es la costumbre. Y aquí algunos nos vamos con nuestro libro, haciendo oración, rezando. No te entiendo la idea o lo has querido dar otro sentido con estos colores.

JOSÉ ESPÍRITU: Bueno, yo lo pinte con estos colores para diferenciar que tiene diferentes vestidos, porque para pintar de otro color serio un poco, no se nota. En cuanto a los rezadores, yo me guié a que algunos rezadores antiguos en mi comunidad ya lo saben de memoria, dicen la oración (sin libro), y aquí no se ve rezando, no se ven con el libro... y aunque no expresen mucho... cantando.

CANDELARIO: Pero más o menos se escucha (risas). Muy bien, Espíritu. Yo me imaginaba, dije, que de repente le ha dado otro sentido porque los colores también simbolizan algo de la expresión de la vida. Cada color tiene su expresión en la vida. Por ejemplo, el verde es una expresión de esperanza; ésta es pues la expresión de dolor, el negro, que es el color de sentimiento, así por el estilo. El rojo es también una expresión de lucha. Es interesante como Jesús, que derramó su sangre en la cruz, algo por ahí, me parece, es interesante. Y aquí en el cuadro, pues, algunos están de rojo, realmente para mí representa lo que Jesús derramó su sangre en la cruz y eso ha quedado también en las personas; su esperanza que tenía tal vez en la parte verde, en los colores, la esperanza que tenía, el sentimiento, el dolor que por su muerte sentían las mujeres también es importante. Para mí realmente todo tiene una relación dentro de la vida.

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

Ahora has dicho sobre las cruces vacías; se me viene la idea de que Jesús no quiso quedarse en la cruz porque estaba crucificado con dos personajes; cada persona, cada individuo que estaba colgado en la cruz lo acompañaban. Para mí, en una parte, significa la Santísima Trinidad: Padre, Hijo y Espíritu Santo, Jesús en el centro. Ahora que ya bajaron de la cruz, Jesús ya bajó nuevamente de la cruz para darnos una nueva vida y eso quedaría como símbolo de los cristianos, que por medio de ello nosotros nos recordamos, por eso en toda casa, siempre, cuando muere uno, sacamos una crucecita, la tenemos en nuestra casa, con el fin de recordarnos; Cristo Jesús crucificado murió en la cruz. Tal vez eso para mí me hace recordar un poco, eso ha quedado en nuestra historia, en nuestras vidas prácticas. Además, que te ponemos una cruz en la sepultura, supongamos que tú vas a ser enterrado... y aquí en la cabeza le ponemos una cruz. A pesar de eso nosotros tenemos una cruz en la casa para hacer recordar. Parece que más o menos iría por ahí el sentido.

JOSÉ ESPÍRITU: Bueno, este cuadro también representa a la parte del cementerio de la parte de arriba, unos cuadros chiquitos, y éstos son unos lugares donde se entierran los muertos también. Pero aquí no se entierra gente pobre, sino la gente que tiene plata, porque por estos nichos se paga plata. Bueno, según escuché, aquí en Bambamarca tenemos esta experiencia... los pobres no sabemos. Se entierran solamente los que tienen dinero. Los que tienen platita para pagar estos nichos. Eso es lo que representan acá los señores que tienen bastante dinero, estos son los estudiados, después son los de oficina, son los que se entierran en esta parte de arriba, en los nichos. Mientras que los pobres, como no tenemos dinero, tenemos que enterrarnos en la sepultura, en esta parte que se encuentra en la parte baja. Con sus crucecitas chiquitas, esto se llama sepultura. Allí es donde se ponen todos los difuntos que va muriendo, en nuestra realidad, hoy en Bambamarca.

HANS: Creo que los pobres se quedan más cerca a la Pachamama (ríe) y los ricos más en el aire (ríe).

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

CANDELARIO: Es como dice la Biblia, de la tierra fuiste y a la tierra regresas. En cambio, los nichos están hechos de cemento, de partes altas, es más costoso y más elegante.

HANS: Pero han perdido la relación con la tierra.

CANDELARIO: Casi no es tierra.

HANS: Claro, es cemento. Cemento es algo mucho más frío que la tierra. La tierra es fértil, el cemento no es fértil. Y ellos están un poco fuera de la realidad, la realidad es la tierra.

CANDELARIO: Aquí en Bambamarca también en el cementerio nuevo hay así como cinco partes, creo, que lo han construido y han reservado para los de la guerra del 41, todos los que asistieron a la guerra del 41, o con la guerra con Chile, están reservados sus nichos. Mientras que el otro cementerio que está para acá, es todo de tierra, es más bonito, con flores, tiene todo, más abrigaditos. En cambio acá está más abrigadito; me moriría de frío (risas). Interesante. Felicidades, José Espíritu, es un aporte excelente que da mucha reflexión, ya creo, como dije más antes, con este vía crucis es para una excelente celebración.

DECIMOCUARTA ESTACIÓN

JOSÉ ESPÍRITU: Ahora ya nos encontramos en la décima cuarta estación; es la última estación de Jesús, donde en esta estación estamos contemplando ya la resurrección de Jesús. Esta es toda la historia de la pasión de Jesús. Aquí vemos a Jesús después de ser enterrado, después de tanto sufrimiento, después de ser maltratado, despreciado por la gente de aquel pueblo judío. Él sale vencedor, hasta ha vencido a la muerte. Y sigue hasta ahora vivo y camina entre nosotros. Aquí contemplamos como él había vencido a la muerte, ha salido ya de su tumba, de un cajón, como yo lo he dibujado, y a los que los resguardaban les ha botado en tierra. Creo que así debe ser también, nosotros también debemos resucitar así como también Jesús nos ha enseñado. Abajo las armas, abajo la sepultura y él

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

arriba. Entonces, nosotros también esperemos que Jesús nos ayude a vencer, nos ayude a resucitar; una resurrección debe de empezar desde nuestra realidad hasta también ponernos en la presencia del Señor.

Aquí en nuestra realidad también yo me he fijado en una reflexión que, tal vez, ya ha empezado aquí. No debe empezar solamente en una reflexión después de la muerte sino también en una resurrección que debe empezar desde esta vida. Por eso, yo, durante todo el tiempo, desde mi niñez vine observado en mi vida, hubo un tiempo también en que aparecíamos estar muertos, porque nuestra Iglesia católica, aunque ahí todavía no existían muchas sectas, nuestra iglesia, nuestro sacerdote nos enseñaba cosas que no es vida. Cosas, tal vez, que no existió, no existía anteriormente. Nos decía prohibido ustedes los pecadores entrar en el altar mayor. También nos decían prohibido para ustedes, hijitos, entrar a la iglesia estando en pecado. Prohibido para ustedes hijitos leer la Biblia. Entonces, de esta manera, también, a mi parecer, estábamos muertos, sin tener luz, estábamos ciegos.

También en cuanto en la sociedad estábamos muy humillados ante los que tienen plata, ante los que estaban preparados, ante los que sabían, los que manejaban las leyes, la autoridad. Especialmente en aquel tiempo existían los hacendados, los patronos y le gustaba a ellos que les respetemos, que nos saquemos el sombrero para saludarles. Los sacerdotes también no nos trataban de hermanos, sino nos decían hijitos. Y por eso, estábamos, respecto a esto, en cuanto a esta naturaleza, yo creo que estábamos muertos.

Pero después, en el año 1963, empezó una Iglesia que empezó a darnos luces. Capacitando a los que no sabemos nada, capacitando a las personas humildes, capacitando a los campesinos, hombres, mujeres, niños, jóvenes. De esta manera, empezamos a salir de esa oscuridad. Empezamos a dejar aquella creencia que nos habían enseñado los sacerdotes antiguos. Entonces, creo, de esa manera también, mucho nos incentivaron para realizar nuestros reclamos, que el hombre debe ser respetado y todos deben ser respetados, todos deben ser iguales. Entonces creo que, esto también, para mí es también una resurrección.

REPRESENTACIÓN E IMAGINARIO CAMPESINO

Nos hicieron conocer también aquí quién es Jesús. Jesús para nosotros no es un Dios que quiere dominar, que nos quiere dormir, no. Un Dios que nos ayuda, que nos realza, que nos protege y nos defiende. Por eso, yo lo pinté así de esta manera, este cuadro, la resurrección de Jesús. Para nosotros resurrección es capacitarse, resurrección es organizarse, resurrección es aprender todo lo que hay en la vida. Esto es para mí una resurrección. Una resurrección que ha empezado desde aquí, desde esta vida presente y con esto también podremos resucitar después de la muerte. Así es mi forma de aprender, de entender. A ver, don Cande...

CANDELARIO: Bueno, me parece importante el cuadro. No tengo mucho que agregar, pero realmente yo más bien quiero felicitar a Espíritu. Él ha sido uno de los mejores pintores con estas pinturas naturales que realmente está mostrándolo aquí. Con la presencia de Jesús dentro de su pueblo. Nadie podría creerlo que Jesús usaba sombrero, como la gente estaba acostumbrado a acostumbrada a creerlo bonito, bien pintadito en un cuadrito. Para mí es realmente importante. Ahora, el dibujo abajo, la comparación que hace es una comparación bien clarísima. Con una ilustración en todos sus sentidos. Toda esa luz que ilumina Jesús cuando resucita, ilumina y con la iluminación caen al suelo los soldados que las autoridades, con todo su poder, quisieron decirles, pues, bueno, ahora no lo vamos a dejar resucitar, sino más que lo aplasten ahí. Que lo detengan para que no resucite... con esa razón mandaron. ¡Cómo es la opresión, la decisión de las personas que de una vez quieren hacer desaparecer! Así es nuestra sociedad, que de una vez quieren hacernos desaparecer. Creo que Jesús es la luz que nos ilumina para poder seguir su palabra, su ejemplo a medida de cada organización, de cada persona.

HANS: Para este dibujo tengo preguntas todavía. La luna y estas cosas... ¿puede explicarnos un poco?

JOSÉ ESPÍRITU: En esta parte la luna representa la noche, donde la enseñanza antigua de la Iglesia fue todo oscuro, que se compara, se puede comparar con la noche, que no hubo nada de luz

LUIS MUJICA BERMÚDEZ

para todo el pueblo. Entonces hubo un momento, como ya dije antes, en el año 1963, empezó una resurrección a través de la Iglesia católica, hubo un cambio donde los sacerdotes empezaron a enseñarnos la verdadera religión, podríamos decir así.

HANS: ¿Esto quiere decir que los sacerdotes se han ido al campo para recoger a la gente? o ¿qué quiere expresar esta escena?

JOSÉ ESPÍRITU: Esto significa que estamos en una puerta de oscuridad, en la pared, tras una pared de oscuridad y el sacerdote nos está sacando de la oscuridad.

CANDELARIO: ¿Quién es el sacerdote?

JOSÉ ESPÍRITU: Los primeros sacerdotes Bartollini, Mundaca, Rafael... esos fueron los que nos sacaron de esta oscuridad. Y también todo el aprendizaje que ellos han dado, las orientaciones, todo eso para mi es luz. Y ahora también, aunque no lo he mencionado todavía, aquí en esta parte, la resurrección también puede entrar en nuestras organizaciones de mujeres, organización de jóvenes, organización de las rondas, entonces, hemos comenzando a reaccionar contra de la opresión, se están solucionando muchas cosas. Entonces, resucitar es vida. En cuanto a esto que es oscuridad, vamos a resucitar. Vamos también a conocer verdaderamente a Dios. Y ahora, por mala suerte, la Iglesia actualmente también está volviendo a caer en esto, hoy otra vez. Pero ya una vez que nosotros hemos tenido suerte de captar esto ya no podemos volver. Es una resurrección que no vamos a podemos callar.

HANS: Donde están aspectos más de violencia, y la contraparte de la violencia es la vida y la vida es la liberación.